

行为准则



**本《行为准则》
经 Cargotec 董事
会批准，规范了
统一的工作方式。**

作为客户的首选,并在不断盈利的同时,我们期望 Cargotec 成为货运系统及相关服务市场上无可非议的领导者。为能实现这一目标,我们需要吸引并保留业内最好的人才。同时,由于我们所处的环境正在迅速变化之中,因此需要对我们的业务经营方式有一个一致的道德判断。

本《行为准则》经 Cargotec 董事会批准,规范了统一的工作方式,对全体 Cargotec 员工在日常工作中的行为提出了要求。我希望 Cargotec 的所有员工都阅读并熟悉其中的内容。董事会将定期复审本《准则》,并在必要时修改或做进一步说明。

随着各职能部门工作的持续进行,一部分公司政策和指导方针正在拟定之中,并在适当的时候为本《准则》内所述的各项原则提供额外的支持并针对各种问题做出具体说明。

我们的公司政策和指导方针为与本《准则》中所述原则相关的各种问题提供额外支持和具体说明。

我们每个人都有责任使我们的工作成果符合道德和适用标准的要求。仅仅一个或几个人的疏忽都可能使我们已经建立起来的全部业绩毁于一旦。我们希望员工在为 Cargotec 工作时有自豪感。

真正的市场领导者要以身作则;我们要在行动中体现我们负责、诚信的经营,并以此来赢得相关利益者和同行的尊敬。我们同时也要求我们的合作伙伴遵循类似原则。

2014 年 3 月 3 日于赫尔辛基

Mika Vehviläinen
总裁兼首席执行官
Cargotec Corporation

第三版, 2014 年 3 月



我们希望能 在所有经营地区内都成为 一个好的企业公民。

遵守法律与社会规范

我们 Cargotec 承诺将全面遵守国内和国际的适用法律和法规。我们希望能
在所有经营地区内都成为一个好的企业公民。我们注重透明度和商业信誉，并且认为
在经济、环保和社会方面做出的成绩可相互结合，形成使业务运作得到持续发展
的坚实基础。

Cargotec 支持的主要国际规则包括：

- 联合国《世界人权宣言》
(Universal Declaration of Human Rights)
- 联合国全球契约 (UN Global Compact)
- 国际劳工组织 (ILO) 的《基本工作原则和权利宣言》 (Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work)
- 经济合作与发展组织对跨国公司的指导方针

业务行为



业务行为

利益冲突

Cargotec 员工和董事会成员的行为必须以公司的最高利益为重，因此，应该避免可能出现个人利益与 Cargotec 的利益冲突的情形。

业务关系的建立必须在客观标准的基础上。因此，员工不得向实际或潜在的商务合作伙伴提供、制作、寻求、或接受其赠礼、钱财、娱乐或服务，人们有理由相信这些行为会对商务交易产生影响，且超出了一般的接待标准。

内部信息管理

内部信息是指投资者认为在决定是否买进或卖出一个公司的有价证券时有重要意义的保密信息。此类内部信息在未公开之前应予保密。

负责处理内部信息的人员在信息尚未公开前不得买卖有价证券或泄漏相关信息。

内部交易和内部信息的使用受内部交易法规的监管，并受财务监督部门的监控。

《Cargotec 内部信息管理规定》进一步概括、解释了规章制度，所有处理和接触内部信息的人员都必须遵守此规定。



**Cargotec 员工和
董事会成员的行为
必须以公司的最高
利益为重。**

Cargotec
与各个相关利益
者群体间的
交流和对话是
公开的。

公平竞争

我们尊重自由和公平竞争的各项规则，并承诺遵守适用的反不正当竞争法以及其他规范竞争的法律法规。我们一般的市场行为以及可能关系到竞争法的情况均属此范围之内，例如，但不仅限于，竞争对手间的相互联系、信息交换和行业协会。

Cargotec 已发布了一份针对欧洲竞争法的《竞争法遵守指南》。Cargotec 的法律部可提供更详细的建议，如有竞争监管机构与任何部门或者人员取得联系，请务必报告法律部。

知识产权与其他资产

我们尊重知识产权，并以保护知识产权的方式转让技术。我们也尊重公司的资产，不允许利用 Cargotec 的财产、信息或职位获取个人利益。我们保护机密信息，包括供应商、客户以及其他合作伙伴的信息。

交流沟通以及与相关利益者间的联系

Cargotec 与各个相关利益者群体间的交流和对话是公开的。与相关利益者之间的关系是建立在诚信、公平与保密的基础上的。但是，我们也理解证券交易规则可能会对交流沟通有一定的限制。

Cargotec 与地方、国家以及国际上各个权力与监管机构进行合作。



CARGOTEC

客户关系

我们在世界范围内经营运作，与客户保持长期合作。



客户关系

客户的成功也是我们获取成功的关键。我们在世界范围内经营运作，与客户保持长期合作，以不断满足并超越客户的期望，争取成为新老客户首选的供应商。

言行一致是建立相互信任的基础。因此我们对客户做出的承诺必须真实、正确并希望我们的客户也能做到这一点。

供应商关系

供应商是我们供应链中必不可少的一个环节。我们慎重挑选供应商，并以客观因素为基础，如质量、可靠性、交货情况和价格等，不按个人喜好进行挑选。供应商在其业务经营中应遵守人权与环境保护方面的国际法律和惯例。此外，供应商及其分包商的行为和操作应遵守其经营所在国的法律。

我们鼓励我们的供应商采用本《行为准则》，并在这方面对他们的行为加以监督。

**我们尊重员工
结交的自由。**



工作环境

健康与安全

我们致力于保护员工在工作时的健康和安全。员工有责任保护自己、同事、工作场所和周围环境，应对无法接受的健康和安全环境进行报告，并采取预防措施，减少损失。

作为技术上的领导者，我们开发创新的系统和相关服务，以满足客户的个别需求。我们为提高客户的货运效率进行研究、开发和实施。我们努力开发产品，寻找保证质量的方法，来降低与使用我们产品和服务有关的健康和安全风险。

无歧视

我们承诺在雇用政策、程序和操作上做到机会平等。此外，我们承诺要提供一个无歧视的工作环境，重视因性别、种族、宗教、国籍、年龄、身体状况以及其他方面的不同而产生的多样性。当面直接、书面、电子形式或言语上的骚扰是不容许的。我们尊重员工结交的自由。作为一个公司，Cargotec 不偏袒政党或宗教团体，也不会向其发表立场或做出承诺。



CARGOTEC

保护环境

保护环境

Cargotec 承诺采取负责任的行动，并在作出商务决策时考虑到环境保护。我们努力开发在环境保护方面领先并满足客户要求的货运解决方案。

遵守以法律指令为基础的环境保护标准，是我们环境保护工作中的一个重要组成部分，我们努力改进环境保护工作，即使法律中并无明确规定。我们通过内部审计对此工作的进展情况进行评估。

**我们通过内部审计
对此工作的进
展情况进行评估。**



XS 622 HYAB

HYAB

贯彻执行

本《行为准则》的目的在于规范 Cargotec 的工作方式。我们要求所有员工都能遵守本《准则》内的规定。

Cargotec 提倡通过将本《准则》的内容传达给员工来促进对准则内容的遵守。内部审计员将作为公司合规专员进行工作, 并每年一次或在组织内出现任何与本《准则》有关问题时适时向董事会汇报。

员工如有任何问题可与各自的经理联系或向公司合规专员或其他相关的公司官员寻求咨询意见。员工对可能的违规行为进行报告不会产生任何与工作或职业前途有关的不利后果。

对违反法律法规、本《准则》或公司其他政策的员工, Cargotec 将予以纪律处分, 包括解雇。

本《行为准则》的原始版本为英语。如果在各个翻译版本间出现不一致之处, 请以英语版本为准。



Porkkalankatu 5
P.O. Box 61
FI-00501 Helsinki
FINLAND
Tel. +358 20 777 4000
Fax +358 20 777 4036
Business Identity Code 1927402-8
communications@cargotec.com
www.cargotec.com